

	ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ SLOVENSKO Odbor právnych služieb Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
067.0	2023
03-11-2023	
Došlo:	

RÁMCOVÁ ZMLUVA O NÁJME HNACIEHO KOĽAJOVÉHO VOZIDLA Č. 4600007563/PN/2023

MEDZI

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

A

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

OBSAH

1.	DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ	3
2.	PREDMET ZMLUVY A DOBA NÁJMU	5
3.	SPOSOB REALIZÁCIE PREDMETU ZMLUVY	6
4.	CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY	7
5.	PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN	10
6.	ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU.....	10
7.	ZMLUVNÉ POKUTY A SANKCIE.....	11
8.	REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA	12
9.	KONTAKTY A DORUČOVANIE	12
10.	KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN	13
11.	TRVANIE ZMLUVY	14
12.	DÔVERNÉ INFORMÁCIE, MLČANLIVOSŤ A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV	14
13.	ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA.....	16
14.	CELÁ DOHODA.....	16
15.	ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	16

PRÍLOHY:

- Príloha č. 1 Evidencia objednaných HKV
- Príloha č. 2 Evidencia výkonov pre účely sledovania km behu HKV
- Príloha č. 3 Objednávka
- Príloha č. 4 Kniha odovzdávky HKV

TÁTO RÁMCOVÁ ZMLUVA O NÁJME HNACIEHO KOĽAJOVÉHO VOZIDLA Č. 4600007563/PN/2023 (ďalej len „Zmluva“) je uzavretá podľa § 269 ods. 2 v spojení s § 630 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

MEDZI:

- (1) **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**, so sídlom Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3497/B, v zastúpení: Ing. Roman Koreň, predseda predstavenstva a Ing. Ján Lukáč, podpredseda predstavenstva, IČO: 35 914 939, DIČ: 2021920076, IČ DPH: SK2021920076, číslo účtu: IBAN SK 25 0200 0000 0022 3530 4454, vedený vo: Všeobecná úverová banka, a.s. (ďalej len „Nájomca“ alebo „ZSSK“)
- (2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava – mestská časť Ružinov, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3496/B, v zastúpení: Ing. Roman Gono, predseda predstavenstva a Ing. Jaroslav Daniška, podpredseda predstavenstva, IČO: 35 914 921, DIČ: 2021920065, IČ DPH: SK2021920065, číslo účtu: IBAN SK 93 0200 0000 0022 1485 1459, BIC: SUBASKBX, vedený vo: Všeobecná úverová banka, a.s. (ďalej len „Prenajímateľ“ alebo „ZSSK CARGO“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“ alebo jednotlivu „Zmluvná strana“).

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- (A) Prenajímateľ je za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve ochotný v prípade Neschopnosti HKV Nájomcu alebo nedostatočného počtu HKV Nájomcu prenajať Nájomcovi HKV (ako je tento pojem definovaný v bode 1.1 článku 1. Zmluvy).
- (B) Nájomca má za podmienok stanovených touto Zmluvou záujem o prenájom HKV a je ochotný za to zaplatiť Prenajímateľovi Cenu uvedenú v článku 4. tejto Zmluvy;

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1.1. Definície

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

Cena - peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie, ktoré je Nájomca povinný zaplatiť Prenajímateľovi za nájom HKV v súlade s touto Zmluvou (nájomné).

Čiastková zmluva o nájme – nájomná zmluva, ktorá vzniká na základe tejto Zmluvy medzi Prenajímateľom a Nájomcom okamihom potvrdenia (akceptácie) Objednávky zo strany Prenajímateľa spôsobom stanoveným touto Zmluvou (bližšie špecifikované v bode 3.1. článku 3. tejto Zmluvy). Konkrétny predmet nájmu, doba nájmu, dátum a miesto odovzdania predmetu nájmu do užívania Nájomcovi a dátum a miesto vrátenia predmetu nájmu späť Prenajímateľovi sú vymedzené konkrétnou Objednávkou. Ostatné práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce z Čiastkových zmlúv o nájme sa riadia príslušnými ustanoveniami tejto Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany v konkrétnych otázkach čiastkového nájmu nedohodnú písomne (v obsahu Prenajímateľom potvrdenej Objednávky) inak.

Dôverné informácie - všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia

- (i) ktoré sa týkajú Zmluvnej strany, ak nie sú verejne dostupné (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a

účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohrádkach a záväzkoch (s výnimkou vlastných), informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o Zmluvnej strane);

(ii) ktoré sa týkajú zamestnancov Zmluvných strán (osobné údaje).

DPH - daň z pridanej hodnoty tak ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Evidencia objednaných HKV – tlačivo, vzor ktorého tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy, v ktorom sa Zmluvné strany zaväzujú viesť evidenciu HKV, prenajatých Nájomcom od Prenajímateľa v príslušnom kalendárnom mesiaci a to samostatne za každé SRT.

Evidencia výkonov pre účely sledovania km behu HKV – zostava v elektronickej forme pod názvom „Poskytnutie HKV ZSSK CARGO“, vzor ktorej tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy, ktorú vedie Nájomca mesačne a ktorú doručí Prenajímateľovi v zmysle článku 4. tejto Zmluvy.

Faktúra - písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky vyhotovený podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre.

HKV – hnacie koľajové vozidlo radu bližšie špecifikovaného v bode 2.2. článku 2. tejto Zmluvy, prenajaté na účel uvedený v Zmluve.

Kniha odovzdávky HKV - doklad o odovzdaní a prevzatí HKV do a z nájmu, ktorej vzor tvorí Prílohu č. 4 Zmluvy.

Kontaktná osoba - zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy, ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v príslušných ustanoveniach článku 9. tejto Zmluvy.

Kontaktné údaje - údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená touto Zmluvou.

Neschopnosť HKV Nájomcu - taká porucha hnacieho koľajového vozidla vo vlastníctve alebo užívaní Nájomcu, resp. všetky situácie na pravidelných a mimoriadnych vlakoch osobnej dopravy Nájomcu, ktoré si pre jazdu alebo ďalšiu jazdu vlaku vyžadujú pristavenie náhradného HKV alebo si vyžadujú mimoriadne pristavenie posunujúceho HKV zo strany Prenajímateľa.

Občiansky zákonník - zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník - zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Objednávka – písomný dokument vyhotovený Nájomcom podľa vzoru uvedeného v Prílohe č. 3 Zmluvy a odoslaný Nájomcom elektronickou poštou na údaje Kontaktných osôb Prenajímateľa uvedené v článku 10. tejto Zmluvy. Objednávka predstavuje návrh Čiastkovej zmluvy o nájme HKV, ktorá sa podpisom oboch Zmluvných strán stáva právne záväznou zmluvou, ktorou si Nájomca prenajíma konkrétne HKV od Prenajímateľa za podmienok stanovených touto Zmluvou.

Pracovný deň - deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

RD – rušňové depo.

SRT – Stredisko riadenia trakcie ako organizačný útvar Prenajímateľa.

Zákon o DPH – zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

ŽSR - Železnice Slovenskej republiky, so sídlom Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501, správca železničnej infraštruktúry v Slovenskej republike.

1.2. Výkladové pravidlá

Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú aplikovateľné vo vzťahu k predmetu Zmluvy, takéto ustanovenia sa na daný prípad nepoužívajú.

Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj vzostupne očíslované písomné dodatky, ktoré Zmluvné strany podpíšu po vzájomnej dohode kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy.

2. **PREDMET ZMLUVY A DOBA NÁJMU**

2.1. **Všeobecne**

Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Prenajímateľa v prípade mimoriadností, ktorými sú na účely tejto Zmluvy Neschopnosti HKV Nájomcu, prenajať Nájomcovi na základe samostatných Objednávok na dočasné užívanie HKV vo vlastníctve Prenajímateľa. Záväzku Prenajímateľa zodpovedá záväzok Nájomcu zaplatiť Prenajímateľovi za užívanie prenájatých HKV Cenu (nájomné) podľa podmienok dohodnutých v článku 4. tejto Zmluvy a užívať prenájaté HKV v súlade s ustanoveniami a účelom nájmu dohodnutým podľa tejto Zmluvy a v súlade s príslušnou Objednávkou.

2.2. **Špecifikácia predmetu a účelu nájmu a miesta použitia predmetu nájmu Zmluvy**

Prenajímateľ sa zaväzuje na základe tejto Zmluvy prenajímať Nájomcovi HKV nasledovných špecifikácii:

Rad HKV: 131, 183, 240, 363, 731, 736, 742, 746, 751, 752, 756, 770 a 771

Účel použitia: užívanie HKV Nájomcom výlučne na prevádzkovanie osobnej vlakovej dopravy.

Miesto použitia: všetky železničné traťové úseky ŽSR normálneho rozchodu 1 435 mm, na ktorých Nájomca prevádzkuje osobnú dopravu v zmysle platného grafikonu vlakovej dopravy vrátane pohraničných úsekov, na ktorých Nájomca prevádzkuje vlaky osobnej dopravy.

2.3. **Doba nájmu**

Táto Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú**, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy do dňa 31.10.2024 alebo do vyčerpania finančného limitu Zmluvy v zmysle článku 4. bodu 4.3. tejto Zmluvy podľa toho, ktorá okolnosť nastane skôr.

3. SPOSOB REALIZÁCIE PREDMETU ZMLUVY

- 3.1. Prenajímateľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje Nájomcovi prenechať príslušné HKV do odplatného krátkodobého užívania (nájmu), a to na základe Nájomcom vystavenej a Prenajímateľom potvrdenej Objednávky.

Zmluvné strany sa dohodli, že Prenajímateľ nie je povinný akceptovať Objednávku Nájomcu, v prípade ak:

- a) HKV nemôže Nájomcovi poskytnúť z prevádzkových dôvodov (využitie HKV pre vlastné prevádzkové potreby Prenajímateľa, nedostupnosť HKV z dôvodov ich dočasnej neprevádzkyschopnosti alebo z dôvodu výkonu servisu/údržby/opráv, vozidlo je súčasťou záložného práva);
- b) ak je Nájomca v čase doručenia Objednávky v omeškaní s plnením akýchkoľvek svojich záväzkov voči Prenajímateľovi.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že Prenajímateľ informuje Nájomcu o potvrdení alebo odmietnutí Objednávky Nájomcu obratom prostredníctvom Kontaktných osôb uvedených v článku 10. Zmluvy, pričom v prípade odmietnutia uvedie aj dôvody v zmysle tohto bodu Zmluvy, pre ktoré Objednávke Nájomcu nevyhovelo.

Dňom potvrdenia Objednávky Prenajímateľom vzniká medzi Zmluvnými stranami Čiastková zmluva o nájme, ktorá sa spravuje podmienkami stanovenými touto Zmluvou a prípadnými osobitnými podmienkami uvedenými v obsahu Prenajímateľom potvrdenej Objednávky.

- 3.2. Prenajímateľ je povinný odovzdať HKV Nájomcovi v prevádzkyschopnom stave, v termíne a na mieste, ktoré si Zmluvné strany dohodnú v konkrétnej Objednávke, pričom Kontaktné osoby uvedené v článku 10. tejto Zmluvy sú oprávnené dohodnúť zmenu termínu a miesta odchyľne od príslušnej Objednávky, o čom si vystavia písomné potvrdenia v dvoch (2) vyhotoveniach (každá Zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení).

Odovzdanie a prevzatie HKV do a z nájmu sa uskutoční Zápisom v Knihe odovzdávky HKV, podpísaného rušňovodičom Prenajímateľa.

- 3.3. Nájomca je povinný vrátiť HKV, ktoré prevzal od Prenajímateľa do nájmu, riadne vyčistené, v stave v akom ho od Prenajímateľa prevzal, a to najneskôr v čase uvedenom v potvrdenej Objednávke a v tom istom mieste, v ktorom ho prevzal. V inom mieste je Nájomca oprávnený vrátiť HKV len na základe písomnej dohody oboch Zmluvných strán. V prípade zániku tejto Zmluvy alebo konkrétnej Čiastkovej zmluvy o nájme iným spôsobom, ako uplynutím dohodnutej doby nájmu alebo vyčerpaním finančného limitu, je Nájomca povinný vrátiť HKV v prípade výpovede ku dňu uplynutia výpovednej doby a v prípade odstúpenia bezodkladne po nadobudnutí účinkov odstúpenia, najneskôr však do 5 (piatich) Pracovných dní.

4. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

4.1. Nájomca sa zaväzuje platiť Prenajímateľovi za nájom HKV nasledovnú dohodnutú Cenu (nájomné), ktorá je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov:

(a) Cena za nájom HKV (okrem trakcie 70):

Rad HKV	EUR/h	EUR/celodenný nájom
131	80,00	1920,00
183	68,90	1653,60
240	49,80	1195,20
363	50,20	1204,80
731	54,10	1298,40
736	54,10	1298,40
742	54,10	1298,40
746	54,10	1298,40
751, 752	65,30	1567,20
756	65,30	1567,20
770, 771	53,80	1291,20

(b) Cena za nájom HKV u trakcie 70 sa skladá z ceny za nájom HKV určenej podľa bodu 4.1. písm. (a) tohto článku Zmluvy a z ceny za spotrebu trakčnej nafty na základe výstupu z merania spotreby nafty. V prípade, že HKV nie je vybavené meraním spotreby nafty alebo pri jeho poruche sa cena za spotrebu nafty vypočíta podľa vzorca a podľa údajov mernej spotreby uvedenej v nasledujúcej tabuľke:

Merné spotreby paliva pre výkony HKV

Rad	Jazda v OD a RV	Posun OD
HKV	litre/1000 hrtkm	litre/hod. pos.
731	9,07	6,95
736	6,33	6,1
742	9,27	6,55
746	5,07	4,57
751	6,45	7,47
752	6,25	11,25
756	6,81	5,4
770	10,19	14,47
771	8,91	13,87

Vzorec pre výpočet ceny za spotrebovanú trakčnú naftu je:

merná spotreba x skutočný (poskytnutý) výkon HKV x cena za 1 liter trakčnej nafty, pričom cena za 1 liter trakčnej nafty sa určí v súlade so zmluvou na dodávku motorovej nafty uzatvorenej medzi Nájomcom a Prenajímateľom platnou v čase výkonu HKV.

Pod pojmom posun sa pre potreby tejto Zmluvy rozumejú prípady, keď je nutné nahradiť hnacie koľajové vozidlo Nájomcu, ktoré je prioritne určené na výkon posunovacích prác v stanici, HKV Prenajímateľa.

- 4.2. Cena (nájomné) je stanovená dohodou Zmluvných strán, je dohodnutá v mene euro a je uvedená bez DPH. Uplatnenie DPH k Cene sa bude riadiť ustanoveniami príslušných právnych predpisov, platných v čase vzniku daňovej povinnosti. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Cena sa môže meniť len na základe písomnej dohody Zmluvných strán vo forme vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve v zmysle bodu 15.2. článku 15. Zmluvy.
- 4.3. Finančný limit Zmluvy je 350 000,- EUR (slovom: tristopäťdesiat tisíc eur) bez DPH.
- 4.4. V Cene sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady Prenajímateľa vyplývajúce zo Zmluvy.

Cena za nájom HKV sa účtuje za každú začatú hodinu.

Merné jednotky pre výpočet Ceny podľa bodu 4.1. tohto článku Zmluvy:

- cena za nájom HKV v EUR/h,
- merná spotreba v l/1000 hrtkm, l/h posunu

- 4.5. V prípade, že Prenajímateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím HKV do nájmu Nájomcovi dodatočné náklady, je povinný upozorniť na túto skutočnosť Nájomcu (dodatočné náklady je Prenajímateľ povinný Nájomcovi uviesť a špecifikovať) a vyčíslenie dodatočných nákladov zaslať na Kontaktné údaje Nájomcu uvedených v článku 10. tejto Zmluvy. Prenajímateľ je oprávnený tieto dodatočné náklady vyúčtovať Nájomcovi spolu s Cenou nájmu v príslušnej Faktúre, ak ich Nájomca odsúhlasil, pričom súhlas Nájomcu s týmito nákladmi sa spolu s ich vyúčtovaním priloží k príslušnej Objednávke. V prílohe Faktúry budú tieto dodatočné náklady uvedené osobitne mimo tabuľkové ceny podľa bodu 4.1. tohto článku Zmluvy. V prípade, že dodatočné náklady nebudú Zmluvnými stranami odsúhlasené, Objednávka sa nepovažuje za právne záväznú.
- 4.6. Rozhodujúcim údajom pre fakturáciu Ceny (nájomného) je čas ukončenia výkonu Prenajímateľa a začiatok výkonu pre Nájomcu (prevzatím kľúčov od strojmajstra Prenajímateľa, resp. pri Neschopnosti HKV Nájomcu na trati čas odstúpenia prenajatého HKV od vlaku Prenajímateľa) a čas vrátenia HKV na miesto prevzatia HKV od Prenajímateľa (odovzdaním kľúčov od HKV strojmajstrovi pracoviska Prenajímateľa, odkiaľ bolo HKV prevzaté do nájmu, resp. čas návratu HKV na nákladný vlak Prenajímateľa). Predmetné údaje sa zaznamenávajú do Zápisu v Knihe odovzdávky HKV.
 - 4.6.1. V prípade fakturácie Nájomného podľa bodu 4.1. písm. (a) tohto článku Zmluvy bude podkladom pre fakturáciu potvrdená Objednávka a vyplnené tlačivo „Evidencia objednaných HKV ZSSK CARGO“.
 - 4.6.2. V prípade fakturácie Nájomného podľa bodu 4.1. písm. (b) tohto článku Zmluvy je okrem potvrdenej Objednávky a Evidencie objednaných HKV aj Evidencia výkonov pre účely sledovania km behu HKV ZSSK CARGO. Túto evidenciu doručí Nájomca Prenajímateľovi sumárne za každý kalendárny mesiac na Kontaktné údaje v zmysle článku 10. bodu 10.4. tejto Zmluvy a to najneskôr do 5. (piateho) kalendárneho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca.
- 4.7. Prenajímateľ vystaví za HKV prenajaté v príslušnom kalendárnom mesiaci súhrnnú Faktúru najneskôr do 15 (pätnástich) dní po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom prenajímal príslušné HKV Nájomcovi, a doručí ju Nájomcovi. Prenajímateľ vystaví Faktúru v súlade s náležitosťami podľa príslušných platných právnych predpisov. Prenajímateľ zároveň

popri zákonných náležitostiach uvedie na Faktúre nasledovné údaje: číslo zmluvy Nájomcu **4600007563/PN/2023** a údaj **333139** za účelom zúčtovania Faktúry Nájomcom.

- 4.8. V prípade, ak Prenajímateľ nedoručí Faktúru Nájomcovi v lehote do 3 (troch) pracovných dní odo dňa uvedeného v bode 4.7. tohto článku Zmluvy, lehota splatnosti Faktúry sa predlžuje o počet dní presahujúcich túto lehotu.
- 4.9. Lehota splatnosti Faktúry je 30 (tridsať) dní odo dňa jej vystavenia. Faktúra bude Nájomcom uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Prenajímateľa, ktorý je uvedený v tejto Zmluve alebo na Faktúre. V prípade rozporu medzi číslom účtu vedeným na Faktúre a číslom účtu uvedenom v tejto Zmluve, bude mať prednosť číslo účtu uvedené na Faktúre. Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň, v ktorom bude dlžná suma pripísaná na účet Prenajímateľa. Všetky bankové poplatky znáša Nájomca. V prípade, že splatnosť Faktúry prípadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti Faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 4.10. Nájomca je oprávnený vrátiť Faktúru Prenajímateľovi v lehote splatnosti, pokiaľ Faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa Zákona o DPH alebo nebude vystavená v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Dňom vystavenia opravenej Faktúry zo strany Prenajímateľa začína plynúť nová 30 (tridsať) dňová lehota splatnosti, pričom pôvodný dátum splatnosti zaniká. Uvedený postup neplatí, ak sa preukáže, že Faktúra bola zo strany Nájomcu vrátená neoprávnene.
- 4.11. Zmluvné strany sa dohodli, že postúpenie alebo založenie pohľadávok vyplývajúcich z tejto Zmluvy na tretiu osobu je možné len po predchádzajúcom písomnom súhlase dotknutej Zmluvnej strany.
- 4.12. Stanovenie finančného limitu Zmluvy neoprávňuje Prenajímateľa domáhať sa vyčerpania finančného limitu v zmysle bodu 4.3. tohto článku Zmluvy a Prenajímateľ nemá nárok na náhradu škody, ušlý zisk, ani na akúkoľvek inú sankciu či finančnú kompenzáciu pri jeho nevyčerpaní.
- 4.13. Prenajímateľ so sídlom v Slovenskej republike sa zaväzuje uvádzať na vystavenej faktúre čísla bankových účtov, ktoré sú zverejnené v zozname na webovom sídle Finančného riaditeľstva SR (ďalej len „zoznam FR SR“). V prípade, že Nájomca uhradí celkovú hodnotu faktúry na bankový účet uvedený na faktúre Prenajímateľa, ktorý ale nebol zverejnený v zozname FR SR a následne správca dane bude požadovať od Nájomcu ručenie za DPH, Prenajímateľ sa zaväzuje z titulu náhrady škody uhradiť Nájomcovi túto DPH v plnej výške do 10 (desať) dní od doručenia jej vyúčtovania Prenajímateľovi. Podkladom k vyúčtovaniu je fotokópia rozhodnutia správcu dane a doklad o jej úhrade. Nájomca sa z titulu oznamovacej povinnosti bankových účtov zaväzuje postupovať v súlade s platnou daňovou legislatívou.

V prípade, že Nájomca nedodrží lehotu splatnosti faktúry podľa tohto bodu z dôvodu, že Prenajímateľ nezverejnil svoj bankový účet uvedený na faktúre v zozname FR SR podľa platného zákona o DPH, Prenajímateľ nemá nárok na úrok z omeškania z titulu oneskorenej úhrady.

Nájomca zároveň môže účtovať Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % zo sumy uhradenej Nájomcom za Prenajímateľa za každý deň omeškania Prenajímateľa s povinnosťou voči správcovi dane podľa prvej vety, ak toto plnenie uhradil za Prenajímateľa Nájomca, pričom Prenajímateľ sa na účely tejto vety dostane do omeškania dňom nasledujúcim po dni, kedy Nájomca uhradil správcovi dane Prenajímateľa toto predmetné plnenie za Prenajímateľa a až do dňa zaplatenia (t. j. pripísania na účet) Nájomcovi Nájomcom poskytnuté plnenie za Prenajímateľa. Pre vylúčenie pochybností, zaplatenie zmluvnej pokuty neobmedzuje právo Nájomcu domáhať sa náhrady škody spôsobenej porušením povinností zabezpečených zmluvnou pokutou a to v celom rozsahu vzniknutej škody (i nad rámec výšky zmluvnej pokuty).“

5. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

5.1. Prenajímateľ je povinný:

- (a) Odovzdať HKV Nájomcovi v stave spôsobilom na prevádzku podľa bodu 2.2. článku 2. Zmluvy riadne a včas podľa ustanovení tejto Zmluvy a potvrdenej Objednávky.
- (b) Dodržiavať ostatné povinnosti ustanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi a touto Zmluvou.

5.2. Nájomca je povinný:

- (a) Zaplatiť Prenajímateľovi za nájom HKV Cenu v súlade s článkom 4. tejto Zmluvy.
- (b) Používať HKV v súlade s podmienkami a účelom stanoveným touto Zmluvou a udržiavať ho v takom technickom stave, v akom ho prevzal.
- (c) Užívať HKV riadnym a hospodárnym spôsobom a starať sa, aby na HKV nevznikla škoda. V prípade, že škodu spôsobí Nájomca alebo osoby, ktorým umožnil Nájomca prístup k prenájatým HKV, bude Nájomca povinný nahradiť Prenajímateľovi vzniknutú škodu v celom dokázanom rozsahu v súlade s článkom 6. bodom 6.3. tejto Zmluvy.
- (d) Nevykonávať na HKV bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa žiadne úpravy a ani neuvádzať na HKV žiadne nápisy.
- (e) Neprenechať užívanie HKV tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa.
- (f) Vrátiť HKV z nájmu v technickom stave, v akom ho prevzal a riadne vyčistené.
- (g) Vrátiť HKV z nájmu v čase a mieste určenom v súlade s článkom 3. Zmluvy.
- (h) Oznámiť Prenajímateľovi všetky závady HKV, ktoré vyžadujú opravy, a to bez zbytočného odkladu.
- (i) Dodržiavať pri užívaní HKV ostatné práva a povinnosti ustanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi a podmienkami stanovenými touto Zmluvou. Nájomca sa v súvislosti s používaním prenájatých HKV taktiež zaväzuje konať v súlade s internými predpismi Prenajímateľa, ktoré sa vzťahujú k prenájomu HKV a s ktorými bol zo strany Prenajímateľa riadne oboznámený.
- (j) Umožniť Prenajímateľovi kedykoľvek skontrolovať technický stav prenájatých HKV.
- (k) Mať počas celého trvania Zmluvy uzavretú poisťovňu pre poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkovaním dráhy a dopravy na dráhe tretím osobám a na požiadanie ju predložiť Prenajímateľovi.
- (l) Pri užívaní HKV vystupuje Nájomca ako samostatný právny subjekt voči orgánom štátnej správy, resp. iným správnym a kontrolným orgánom, zodpovedá za dodržiavanie všetkých právnych predpisov súvisiacich s jeho činnosťou a výlučne sám znáša následky v prípade ich porušenia; rovnako zodpovedá za škodu spôsobenú Prenajímateľovi v plnom rozsahu.

6. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 6.1. Zmluvné strany sa pri plnení záväzkov podľa tejto Zmluvy zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si navzájom všetku súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy a Čiastkových zmlúv o nájme uzavretých na základe tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im z tejto Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli

zmaríť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu tejto Zmluvy a/alebo ktorejkoľvek Čiastkovej zmluvy o nájme.

- 6.2. Nájomca zodpovedá Prenajímateľovi za všetky škody, ktoré vzniknú na HKV od prevzatia HKV do nájmu do odovzdania HKV z nájmu, v súlade s § 632 ods. 3 Obchodného zákonníka. Prenajímateľ zodpovedá za škody spôsobené Nájomcovi tým, že HKV nie je spôsobilé na prevádzku podľa tejto Zmluvy a podľa § 631 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 6.3. V ostatných prípadoch neupravených touto Zmluvou si Zmluvné strany zodpovedajú za škodu spôsobenú porušením povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo z platných právnych predpisov podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o vzniku škody. Oprávnení zamestnanci Zmluvných strán vykonajú v prípade potreby obhliadku HKV a spíšu protokol o škode a poškodení.

7. ZMLUVNÉ POKUTY A SANKCIE

- 7.1. Ak sa Nájomca dostane do omeškania s úhradou Ceny alebo jej časti, je Prenajímateľ oprávnený uplatňovať si voči Nájomcovi úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej čiastky, a to za každý aj začatý deň omeškania Nájomcu. V prípade, ak omeškanie Nájomcu s úhradou Faktúry trvá viac ako 30 (tridsať) kalendárnych dní, je Prenajímateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v zmysle bodu a 11.3. článku 11. Zmluvy.
- 7.2. V prípade, že Nájomca poruší svoju povinnosť podľa bodu 5.2. písm. (f) tejto Zmluvy a nevráti HKV riadne vyčistené, je Nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 250,- EUR a to za každé HKV, vo vzťahu ku ktorému porušil povinnosť podľa bodu 5.2. písm. (f) tejto Zmluvy. Uplatnením ani zaplatením zmluvnej pokuty podľa tohto bodu Zmluvy nie je dotknutý nárok Prenajímateľa na náhradu škody v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu. Prenajímateľ je povinný prihliadnuť na bežné opotrebovanie HKV v čase užívania HKV Nájomcom.
- 7.3. „V prípade, ak sa Nájomca dostane do omeškania so splnením povinností podľa bodu 5.2. písm. (g) článku 5. Zmluvy je Nájomca povinný uhradiť Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR, a to aj za každú začatú hodinu omeškania za každé jednotlivé HKV, s ktorého vrátením sa dostal do omeškania, to neplatí, ak omeškanie nastane nezávisle od vôle Nájomcu. Uplatnením ani zaplatením zmluvnej pokuty podľa tohto bodu Zmluvy nie je dotknutý nárok Prenajímateľa na náhradu škody v rozsahu presahujúcom zmluvnú pokutu.“
- 7.4. Nájomca si môže uplatniť u Prenajímateľa zmluvnú pokutu vo výške 58,63 EUR za každých začatých 30 minút zmeškania vlaku osobnej dopravy spôsobených nepristavením HKV na základe riadne potvrdenej Objednávky; uvedené neplatí v prípade, ak Prenajímateľ nebol schopný pristaviť HKV z dôvodu, že mu to neumožňovali okolnosti na trati alebo z dôvodu, že s ohľadom na čas doručenia Objednávky nebol Prenajímateľ objektívne schopný odovzdať HKV Nájomcovi tak, aby k zmeškaniu vlaku osobnej dopravy nedošlo. Pri meškaní vlaku presahujúcom 30 minút, ktoré je spôsobené poruchou HKV prenajatého podľa tejto Zmluvy, môže si Nájomca uplatniť u Prenajímateľa zmluvnú pokutu vo výške 58,63 EUR za každých začatých 30 minút zmeškania vlaku osobnej dopravy, okrem poruchy, ktorá vznikla nesprávnym prevádzkovaním HKV zo strany Nájomcu, alebo v prípade, že meškanie bolo zapríčinené z dôvodov na strane Nájomcu alebo z dôvodov pôsobenia okolností vyššej moci. Zmluvnú pokutu si môže Nájomca uplatniť iba na základe zápisnice o zmeškaní vlaku spôsobeného neskorým pristavením HKV alebo poruchou HKV, ktorú podpíšu zástupcovia oboch Zmluvných strán (službukonajúci dispečeri Nájomcu a Prenajímateľa). Uplatnením, resp. zaplatením zmluvnej pokuty podľa tohto bodu Zmluvy nie je dotknutý nárok Nájomcu na náhradu škody v rozsahu presahujúcom zmluvnú pokutu.
- 7.5. Pokiaľ nie je v niektorom z ustanovení tejto Zmluvy uvedené inak, je každá zo Zmluvných strán oprávnená si voči druhej Zmluvnej strane uplatňovať popri nároku na zmluvnú pokutu aj nárok na náhradu škody, a to v plnom rozsahu vzniknutej škody.

8. REGISTER PARTNEROV VEREJNÉHO SEKTORA

- 8.1. Prenajímateľ je partnerom verejného sektora a bude počas celej doby platnosti a účinnosti Dohody a je ako taký zapísaný v registri v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „register“).
- 8.2. Porušenie povinnosti Prenajímateľa podľa bodu 8.1. tohto článku Zmluvy predstavuje podstatné porušenie tejto Zmluvy. V prípade porušenia povinností podľa bodov 8.1. a 8.2. tohto článku Zmluvy zo strany Prenajímateľa alebo v prípade jeho výmazu z registra má Nájomca právo od Zmluvy odstúpiť (§ 15 zákona o registri partnerov).
- 8.3. V prípade porušenia povinnosti zo strany Prenajímateľa podľa bodu 8.1. tohto článku Zmluvy a z toho vyplývajúcej sankcie uloženej zo strany orgánu štátnej správy a/alebo akéhokoľvek iného subjektu, vyplývajúcej z porušenia povinnosti Prenajímateľa, uhradenú Nájomcom, zaväzuje sa Prenajímateľ uhradiť Nájomcovi túto sankciu v plnej výške najneskôr do 3 (troch) dní odo dňa obdržania písomnej výzvy od Nájomcu. O skutočnosti, že sa takéto konanie začalo, Nájomca bude informovať Prenajímateľa, aby mal možnosť sa ku konaniu vyjadriť.
- 8.4. Prenajímateľ je vo vzťahu k identifikácii konečného užívateľa výhod povinný plniť si všetky povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 11 zákona o registri partnerov riadne a včas.

9. KONTAKTY A DORUČOVANIE

- 9.1. Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len „Korešpondencia“) musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnéj osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.
- 9.2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, ibaže by odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná Zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie.
- 9.3. Korešpondencia sa považuje za doručení v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručení v deň jej vrátenia sa odosielaťovi späť, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.
- 9.4. Elektronická Korešpondencia (e-mail) sa považuje za doručení dňom jej odoslania na e-mailovú adresu príslušnej Kontaktnéj osoby alebo na príslušnú e-mailovú adresu uvedenú v Kontaktných údajoch, ak bola táto Korešpondencia odoslaná v dennom pracovnom čase do 14:00 hod.; ak bola elektronická Korešpondencia odoslaná po tomto čase, považuje sa za doručení najbližší nasledujúci Pracovný deň po jej odoslaní.

10. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN**10.1. Kontaktné údaje Nájomcu:**

Adresa	Železničná spoločnosť Slovensko a.s., Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Adresa pre zasielanie faktúr	Železničná spoločnosť Slovensko a.s., Sekcia účtovníctva a daní, Pri bitúnku 2, 041 50 Košice
Telefón	+421 940 510 396

10.2. Kontaktné osoby Nájomcu:

Meno a priezvisko	Telefón/E-mail	Rozsah oprávnenia
Mgr. Peter Novák	910/5040	Overovanie výkonov a vecnej správnosti faktúr
Ústredný dispečer	920/4400 ud.zssk@slovakrail.sk	Podávať a dojednávať rozsah Objednávky
Regionálny dispečer Bratislava	921/4189 rdba.zssk@slovakrail.sk	Podávať a dojednávať rozsah Objednávky
Regionálny dispečer Žilina	930/2232 rd.za@slovakrail.sk	Podávať a dojednávať rozsah Objednávky
Regionálny dispečer Zvolen	945/4172 rdzv.zssk@slovakrail.sk	Podávať a dojednávať rozsah Objednávky
Regionálny dispečer Košice	910/5044 dispecer.ke@slovakrail.sk	Podávať a dojednávať rozsah Objednávky

10.3. Kontaktné údaje Prenajímateľa:

Adresa	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Tomášikova 28B, 821 01 Bratislava
Telefón	+ 421 2 2029 7776/4
Fax	+ 421 2 43420389
Internet	<u>www.zscargo.sk</u>

10.4. Kontaktné osoby Prenajímateľa:

Meno a priezvisko	Telefón/E-mail	Rozsah oprávnenia
Matejová Emília	910/5662 matejova.emilia@zscargo.sk	Prijím a spracovanie podkladov na fakturáciu
Rušňový dispečer BA1 v službe	921/5055 Rus.DispBA1@zscargo.sk	Prijímať a dojednávať rozsah Objednávky
Rušňový dispečer KE1 v službe	910/5172 Rus.DispKE1@zscargo.sk	Prijímať a dojednávať rozsah Objednávky
Rušňový dispečer KE2 v službe	910/5171 Rus.DispKE2@zscargo.sk	Prijímať a dojednávať rozsah Objednávky
Rušňový dispečer KE3 v službe	910/5537 Rus.DispKE3@zscargo.sk	Prijímať a dojednávať rozsah Objednávky
Rušňový dispečer BA2 v službe	921/5056 Rus.DispBA2@zscargo.sk	Prijímať a dojednávať rozsah Objednávky

11. TRVANIE ZMLUVY**11.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva zaniká:**

- a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená v zmysle článku 2. bodu 2.3 tejto Zmluvy,
- b) vyčerpaním finančného limitu vo výške 350 000,- EUR (slovom: tristopäťdesiat tisíc eur) bez DPH v zmysle článku 4. bodu 4.3. tejto Zmluvy,
- c) písomnou dohodou oboch Zmluvných strán, s nadobudnutím jej účinnosti dňom v nej uvedeným (v písomnej dohode si Zmluvné strany dohodnú konkrétny deň odovzdania a prevzatia HKV),
- d) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Zmluvy podľa bodu 11.2. až 11.3. tohto článku Zmluvy,
- e) písomnou výpoveďou ktoroukoľvek Zmluvnou stranou, a to uplynutím výpovednej lehoty za podmienok podľa bodu 11.4. tohto článku Zmluvy.

11.2. Odstúpiť od tejto Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení tejto Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od tejto Zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvných povinností na strane Prenajímateľa sa považuje porušenie ustanovení bodu 5.1. písm. (a) článku 5. Zmluvy a článku 8. Zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvných povinností na strane Nájomcu sa považuje porušenie ustanovení bodu 5.2. písm. (a), (d), (e), (f), (g), (k) článku 5. tejto Zmluvy.**11.3. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle ust. § 346 Obchodného zákonníka. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy môže Zmluvná strana odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak porušujúca Zmluvná strana nevykoná nápravu ani v primeranej lehote poskytnutej jej k tomu v písomnom upozornení na porušenie zmluvných povinností oprávnenou Zmluvou stranou. Písomné odstúpenie od tejto Zmluvy nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností založených touto Zmluvou a ani nároku na úrok z omeškania ako aj iných následkov vyplývajúcich z porušenia zmluvných alebo zákonných povinností.****11.4. Túto Zmluvu je oprávnená vypovedať ktorákoľvek Zmluvná strana a to aj bez udania dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej Zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 2 (dva) kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Uplynutím výpovednej lehoty táto Zmluva zaniká.****11.5. Ku dňu zániku Zmluvy zanikajú aj všetky Objednávky (resp. Čiastkové zmluvy o nájme) aktívne (trvajúce) ku dňu zániku tejto Zmluvy, ktoré boli medzi Zmluvnými stranami na základe tejto Zmluvy uzavreté. Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie Zmluvy a ktoré neboli ku dňu zániku tejto Zmluvy riadne vysporiadané, alebo z povahy ktorých vyplýva, že sa majú uplatňovať aj po zániku tejto Zmluvy. Cena za nájom HKV sa v prípade zániku tejto Zmluvy vyúčtuje podľa článku 4. bodu 4.1. tejto Zmluvy v preukázateľnom rozsahu užívania HKV a to aj v prípade, že k vráteniu HKV dôjde až po zániku tejto Zmluvy (resp. príslušných Objednávok/Čiastkových zmlúv o nájme).****12. DÔVERNÉ INFORMÁCIE, MLČANLIVOSŤ A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV****12.1. Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou Zmluvnou stranou od druhej Zmluvnej strany na základe a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (ďalej len „Dôverné informácie“) môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú Dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek**

iným spôsobom získané Zmluvnými stranami na základe Zmluvy a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy.

- 12.2. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany Dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyraziť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu Zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/odovzdania/oznámenia/sprístupnenia odborným poradcom Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou.
- 12.3. Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
 - a) boli zverejnené už pred podpisom Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;
 - b) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci.
- 12.4. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách podľa všeobecne platných, zaužívaných a zachovávaných pravidiel, zásad a zvyklostí pre utajovanie a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o takýchto informáciách.
- 12.5. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, subdodávateľov ako i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto Dôverné informácie boli poskytnuté, odovzdané, oznámené a/alebo sprístupnené v súlade s touto Zmluvou.
- 12.6. Zmluvné strany sa zaväzujú spracúvať vždy len správne a aktuálne osobné údaje, pričom Zmluvné strany sa zaväzujú pri spracovaní a ochrane osobných údajov dodržiavať zásadu minimalizácie, tak aby spracúvali vždy len tie osobné údaje, ktoré sú potrebné a nevyhnutné na účely daného spracúvania, resp. na naplnenie účelu tejto Zmluvy alebo činností realizovaných na základe tejto Zmluvy. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že žiadna z nich nebude na základe tejto Zmluvy spracúvať osobné údaje v mene a podľa pokynov druhej Zmluvnej strany.
- 12.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 221/2019 Z. z. prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
- 12.8. Informácia o ochrane osobných údajov v ZSSK určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej adrese: <https://www.zssk.sk/ochrana-osobnych-udajov/>, o čom je zmluvný partner ZSSK povinný informovať dotknuté osoby.
- 12.9. Informácie o ochrane osobných údajov v ZSSK CARGO, ktoré sú určené zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom, zástupcom a iným dotknutým osobám sú dostupné na webovej adrese: <https://www.zscargo.sk/ouu>.

13. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

- 13.1. Táto Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe. Zmluvné strany sa v súlade s § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že ich zmluvný vzťah sa bude riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka, najmä § 630 a nasl. V prípade rozporu medzi ustanoveniami tejto zmluvy a ustanoveniami § 630 a nasl. Obchodného zákonníka majú (s výnimkou kogentných ustanovení Obchodného zákonníka) prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.
- 13.2. Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami a vzájomnou dohodou Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike v zmysle zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.

14. CELÁ DOHODA

- 14.1. Táto Zmluva, dokumenty v nej uvedené a všetky zmluvy, ktoré Zmluvné strany uzavru na základe tejto Zmluvy, obsahujú celú dohodu Zmluvných strán týkajúcu sa transakcií zamýšľaných touto Zmluvou a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody Zmluvných strán, ústne alebo písomné, týkajúce sa týchto transakcií.

15. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 15.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými osobami oboch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. V prípade, že Zmluvné strany nepodpíšu túto Zmluvu v rovnaký deň, Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu tej Zmluvnej strany, ktorá Zmluvu podpíše neskôr.
- 15.2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy týkajúce sa prenájmu HKV, ktoré vznikli medzi Zmluvnými stranami, od 01.11.2023 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, sa riadia ustanoveniami tejto Zmluvy a nároky Zmluvných strán vyplývajúce z týchto právnych vzťahov budú vysporiadané podľa príslušných ustanovení tejto Zmluvy vrátane úpravy týkajúcej sa dohodnutého finančného limitu (prenájmy HKV v predmetnom časovom období sa započítavajú na dohodnutý finančný limit).
- 15.3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba na základe vzostupne očíslovaných písomných dodatkov odsúhlasených Zmluvnými stranami a podpísanými oprávnenými osobami Zmluvných strán, pričom takto uzatvorené dodatky budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Spôsob uskutočnenia zmien a doplnkov sa netýka zmeny adresy pre fakturáciu, zmeny sídla Zmluvných strán a zmeny Kontaktnéj osoby podľa článku 10. Zmluvy (vrátane čísla telefónu, faxu a e-mailovej adresy), u ktorých je postačujúce písomné oznámenie zmeny. Zmena bankových údajov je možná iba na základe písomného oznámenia Zmluvných strán, pričom takéto oznámenie musí byť podpísané oprávnenými osobami tej Zmluvnej strany, ktorá zmenu údajov oznamuje druhej Zmluvnej strane.
- 15.4. Všetky prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh Zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.

- 15.5. Táto Zmluva sa vyhotovuje v troch (4) vyhotoveniach, každé s platnosťou originálu, pričom ZSSK a.s. obdrží dve (3) vyhotovenia, Zmluvná strana ZSSK CARGO obdrží jedno (1) vyhotovenie.
- 15.6. ZSSK netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <http://www.zssk.sk/protikorupcny-program/>. Prenajímateľ sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním. ZSSK CARGO pri vykonávaní svojich činností koná v súlade so schváleným Protikorupčným programom:
https://www.zscargo.sk/fm_source/O%20N%C3%81S/Legislat%C3%ADva/Protikorup%C4%8Dn%C3%BD%20program_ZSSK%20CARGO.pdf. ZSSK sa zaväzuje s Protikorupčným programom sa oboznámiť a postupovať v súlade s ním.
- 15.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorej prejav zachytený v obsahu tejto Zmluvy je dostatočne určitý a zrozumiteľný. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju prostredníctvom osôb oprávnených konať v ich mene podpísali.

Spracovateľ za ZSSK: Mgr. Peter Novák , vedúci oddelenia organizácie prevádzky SeRP.

PODPISOVÁ STRANA

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Prenajímateľ:

**Železničná spoločnosť Cargo
Slovakia, a.s.**

Nájomca:

**Železničná spoločnosť
Slovensko, a.s.**

Ing. Roman Gono
predseda predstavenstva

Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva

Ing. Jaroslav Daniška
podpredseda predstavenstva

Ing. Ján Lukáč
podpredseda predstavenstva

* V prípade odovzdávania HKV z vlaku ZSSK Cargo (mimo pracovníka ZSSK Cargo) - čas vypráchnutia z vlaku
V prípade odovzdávania HKV z pracovníka ZSSK Cargo čas prebratia kľúčov od strojníka
V prípade odovzdávania HKV ZSSK Cargo v ZST (postřik apod.) - čas zapísania objednávky
V prípade odovzdávania HKV z vlaku ZSSK - čas vrátenia HKV na vlak ZSSK Cargo do stanice, odkiaľ bolo HKV prevzaté
V prípade vrátenia HKV na pracovníku ZSSK Cargo čas odovzdania kľúčov strojníkovi
V prípade vrátenia HKV ZSSK Cargo v ZST (postřik apod.) - čas zapísania objednávky
V prípade neschopnosti HKV na trati uviesť číslo neschopného vlaku a čísla Rv vlakov, ktorými bolo HKV naväzvané, resp. vrátené



Železničná spoločnosť Slovensko a.s.

Dátum:

Čas:

Objednávka HKV	
číslo súhlasu:	
Rad HKV (resp. trakcia):	
Miesto pristavenia HKV	
Objednávateľ (regionálny dispečer ZSSK Slovensko a.s.):	
objednávku prevzal (rušňový dispečer ZSSK Cargo a.s.):	

Odovzdávková kniha hnacieho vozidla

[illegible]

I	II	III
Rušeň odovzdal (podpis ruševodcu)	Rušeň prevzat (podpis ruševodcu)	Stručný záznam o podstatných záznamech na túto úroveň záznam o výkonoch prevádzkového ošetrovania periodickej prehliadky rušňa

